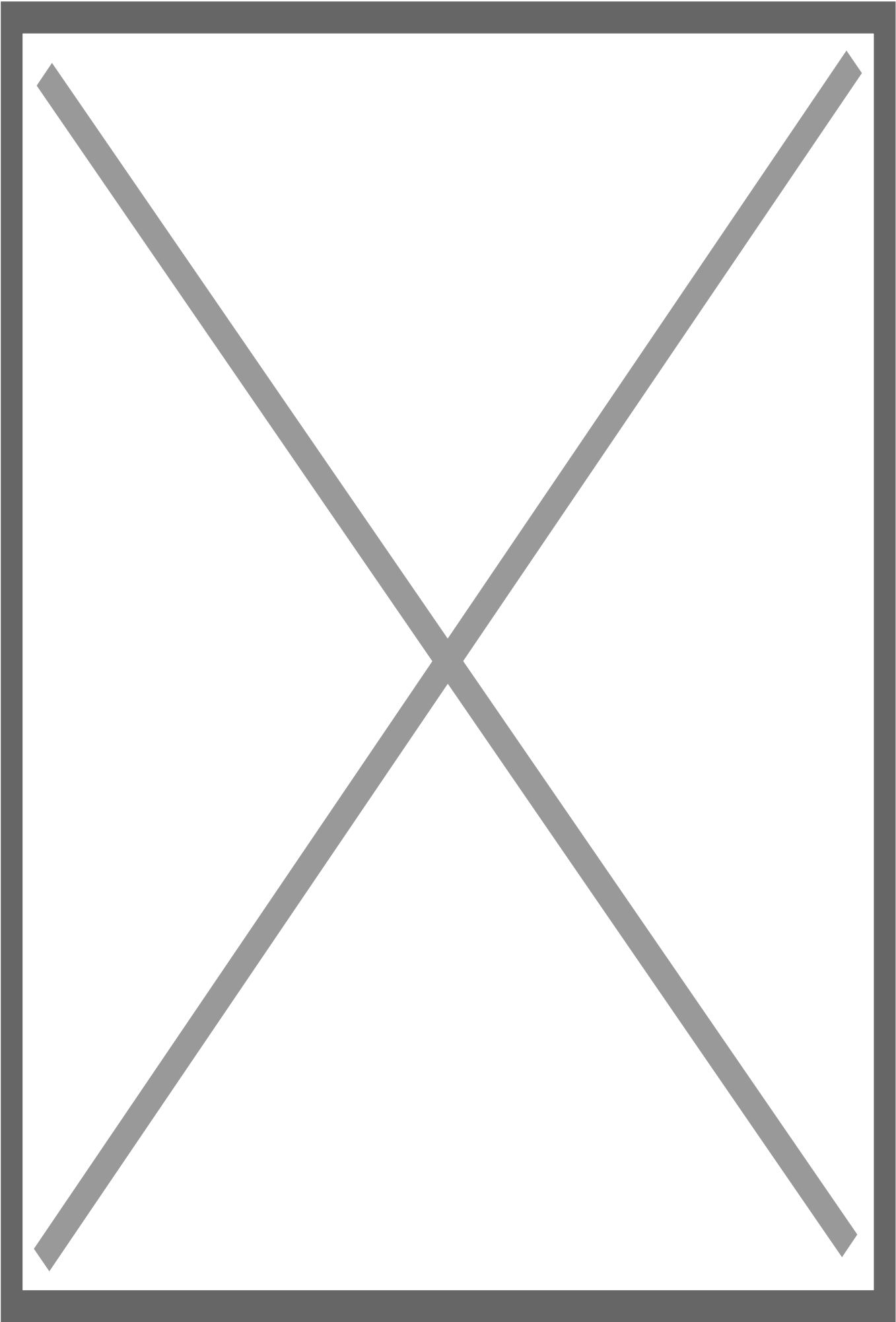


Image not found or type unknown



Bibliografinė informacija pateikiama Lietuvos integralios bibliotekų informacinės sistemos (LIBIS) portale ibiblioteka.lt

ISBN 978-609-490-160-7

Karen Rose

SAY NO MORE

Berkley, New York, 2020

Copyright © 2020 by Karen Rose Books, Inc.

© Vertimas į lietuvių kalbą, *Ignė Norvaišaitė-Aleliūnienė*, 2022

© UAB „Jotema“, 2022

Redaktorė *Renata Buinickienė*

Korektorė *Lina Čekauskaitė*

Viršelio dailininkas *Audrius Arlauskas*

Viršelio fotografija iš www.shutterstock.com

El. knygos (EPUB 3.0) gamyba *Elvyra Laipanova*

UAB „Jotema“, Algirdo g. 54, 50157 Kaunas

Tel. +370 37 337695

El. p. info@jotema.lt

www.jotema.lt

www.facebook.com/leidyklaJotema

www.instagram.com/leidykla_jotema

Kitos KAREN ROSE knygos

Turinys

Prologas

REDINGAS, KALIFORNIJA

PRIEŠ TRYLIKA METŲ

ANTRADIENIS, GEGUŽĖS 22, 4.30

1

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 16.45

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 17.00

2

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 17.03

EDENAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 17.05

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 17.10

EDENAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 17.25

3

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 17.25

EDENAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 17.35

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 18.55

4

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 19.15

GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 19.50

5

SANTA ROZA, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 20.20

GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 20.25

6

GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 20.40

GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 21.20

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 22.05

7

GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 22.30

GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 22.35

GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 22.55

GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA

ŠEŠTADIENIS, BALANDŽIO 15, 23.00

8

GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA

SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 00.00

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 00.50

9

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 4.30

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 5.15

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 6.30

10

ORANDŽVEILAS, KALIFORNIJA

SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 8.15

SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA

SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 10.15

11

GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA

[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 15.45](#)
[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 15.50](#)
[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 16.20](#)

12

[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 17.15](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 17.35](#)

13

[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 17.35](#)
[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 18.00](#)
[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 18.30](#)

14

[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 18.50](#)
[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 19.10](#)
[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 19.30](#)

15

[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 19.50](#)
[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 20.45](#)

16

[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[SEKMADIENIS, BALANDŽIO 16, 21.45](#)

17

[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 6.30](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)

[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 7.30](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 8.00](#)
[SNOUBUŠAS, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 12.30](#)

18

[SNOUBUŠAS, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 12.45](#)
[SNOUBUŠAS, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 13.00](#)
[SNOUBUŠAS, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 13.45](#)

19

[EDENAS, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 13.45](#)
[MODOKO APYGARDA, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 14.45](#)
[MODOKO APYGARDA, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 14.55](#)
[MODOKO APYGARDA, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 15.05](#)

20

[MODOKO APYGARDA, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 15.45](#)
[RINAS, NEVADA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 20.15](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 20.30](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 23.30](#)
[EDENAS, KALIFORNIJA](#)
[PIRMADIENIS, BALANDŽIO 17, 23.55](#)

21

[SNOUBUŠAS, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 3.45](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 5.50](#)

[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 6.15](#)
[RINAS, NEVADA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 6.25](#)

22

[LŪŽUSIO DANTIES STOVYKLAVIETĖ, NEVADA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 7.00](#)
[RINAS, NEVADA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 7.05](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 9.15](#)

23

[RINAS, NEVADA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 10.05](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 10.10](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 10.30](#)

24

[RINAS, NEVADA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 11.55](#)
[SANTA ROZA, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 13.25](#)
[SANTA ROZA, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 13.45](#)

25

[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 16.35](#)
[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 18.15](#)
[FOLSOMAS, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 18.20](#)

26

[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 19.05](#)
[GRANITO ĮLANKA, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 20.10](#)

[SANTA ROZA, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 22.00](#)

27

[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[ANTRADIENIS, BALANDŽIO 18, 22.05](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 3.40](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 10.10](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 11.28](#)

28

[DANSMJURAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 11.45](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 12.00](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 12.15](#)
[DANSMJURAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 15.55](#)
[DANSMJURAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 16.25](#)

29

[DANSMJURAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 16.30](#)
[DANSMJURAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 16.50](#)
[DANSMJURAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 17.10](#)
[DANSMJURAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 17.20](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[TREČIADIENIS, BALANDŽIO 19, 23.30](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[KETVIRTADIENIS, BALANDŽIO 20, 1.40](#)
[SAKRAMENTAS, KALIFORNIJA](#)
[KETVIRTADIENIS, BALANDŽIO 20, 12.15](#)

Epilogas

GRANITO JLANKA, KALIFORNIJA

SEKMADIENIS, GEGUŽĖS 28, 15.00

Padėkos

Skiriu Farrah'ai. Tavo knygos sušildo man širdį, o su tavo veikėjais mielai susėdėčiau prie bendro virtuvės stalo. Tavo dosnumas mane įkvepia, o šypsena nušviečia kambarį. Tikiuosi, Mersės Fara tau pasirodys tokia pat narsi, protinga, gailestinga ir kieta, kokia tu esi tikrame gyvenime.

Skiriu Debei. Nesakysiu, kad tavo narsa žadina manyje nuolankumą (nors taip ir yra), nes žinau, kad kiekvieną dieną mėgini išgyventi taip, kaip geriausiai pavyksta. Pasakysiu tiek: džiaugiuosi tave pažinodama ir nekantrauju pagaliau susitikti tos arbatos.

Ir, kaip visada, Martinui — myliu tave.

